ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2023/1633 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Αυγούστου 2023

σχετικά με την απόρριψη αίτησης προστασίας ονομασίας ως γεωγραφικής ένδειξης σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[«Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva» (ΠΓΕ)]

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2023) 5372]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, σχετικά με τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ([1]), και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση για την καταχώριση των ονομασιών «Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva» ως προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης (ΠΓΕ). Η αίτηση αφορά μπύρα που παράγεται στην πόλη Lida της Λευκορωσίας και υποβλήθηκε από τη συμμετοχική εταιρεία «Lidskoe Pivo», από τη Λευκορωσία, στις 21 Ιουλίου 2021 (PGI-BY-02789).

(2) Μετά την εξέταση, η Επιτροπή απέστειλε επιστολή με την οποία ζητούσε διευκρινίσεις σχετικά με ορισμένες πτυχές του φακέλου. Ειδικότερα, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι το νερό για την παραγωγή του προϊόντος «Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva» πρέπει να προέρχεται από συγκεκριμένες πηγές που βρίσκονται σε έκταση ιδιοκτησίας του αιτούντος και ότι το προϊόν παράγεται βάσει «ξεχωριστής και μοναδικής τεχνολογικής μεθόδου», όπως αναφέρεται στις προδιαγραφές του προϊόντος (κάτοχος και μοναδικός χρήστης της οποίας είναι ο αιτών), ζητήθηκε από τον αιτούντα να εξηγήσει εάν η συμμετοχή άλλων παραγωγών είναι δυνατή σύμφωνα με τις αρχές του συστήματος γεωγραφικών ενδείξεων στην ΕΕ.

(3) Επιπλέον, η Επιτροπή εξήγησε ότι ένα μεμονωμένο φυσικό ή νομικό πρόσωπο μπορεί να αντιμετωπίζεται ως ομάδα κατά την υποβολή αίτησης, όταν αποδεικνύεται ότι πληρούνται αμφότερες οι προϋποθέσεις του άρθρου 49 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012: α) το εν λόγω πρόσωπο είναι ο μόνος παραγωγός που επιθυμεί να υποβάλει αίτηση και β) όσον αφορά τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, η οριζόμενη γεωγραφική περιοχή διαθέτει χαρακτηριστικά που διαφέρουν αισθητά από εκείνα των γειτονικών περιοχών ή τα χαρακτηριστικά του προϊόντος διαφέρουν από εκείνα των προϊόντων που παράγονται σε γειτονικές περιοχές. Ο αιτών κλήθηκε να παράσχει τις σχετικές αιτιολογήσεις.

(4) Στην απάντησή του, ο αιτών προσκόμισε επικαιροποιημένο ενιαίο έγγραφο και προδιαγραφές προϊόντος, σύμφωνα με τα οποία η συμμετοχική εταιρεία «Lidskoe Pivo» είναι ο μόνος ιδιοκτήτης και διαχειριστής των φρεάτων που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του προϊόντος «Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva» και ολόκληρη η διαδικασία παραγωγής εκτελείται στο έδαφος της πόλης Lida από τον αιτούντα βάσει «ξεχωριστής μοναδικής τεχνολογικής μεθόδου», κάτοχος και μοναδικός χρήστης της οποίας είναι ο αιτών.

([1]) ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

(5) Βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αίτηση δεν πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 και ενημέρωσε τον αιτούντα στην απορριπτική επιστολή ότι, εάν δεν ληφθούν παρατηρήσεις εντός δύο μηνών από την παραλαβή της επιστολής, προτίθεται να κινήσει τη διαδικασία για την έκδοση επίσημης απόφασης της Επιτροπής σχετικά με την απόρριψη της αίτησης κατ' εφαρμογή του άρθρου 52 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

(6) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη ότι το σύστημα των γεωγραφικών ενδείξεων έχει αναπτυχθεί και σχεδιαστεί έτσι ώστε να επιτρέπει στους παραγωγούς μιας συγκεκριμένης περιοχής, το προϊόν των οποίων διαφοροποιείται από οποιοδήποτε άλλο προϊόν που διατίθεται στην αγορά χάρη στο φυσικό/κοινωνικό περιβάλλον στο οποίο έχει παραχθεί, να προστατεύουν τα προϊόντα τους.

(7) Η Επιτροπή έκρινε ότι η συμμετοχή άλλων παραγωγών είναι σαφώς αδύνατη στην περίπτωση του προϊόντος «Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva» στην οποία ο αιτών είναι ο μοναδικός ιδιοκτήτης και διαχειριστής των φρεάτων που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή του.

(8) Επιπλέον, η Επιτροπή έλαβε υπόψη ότι κάτοχος και μοναδικός χρήστης της «ξεχωριστής μοναδικής τεχνολογικής μεθόδου», βάσει της οποίας παράγεται το προϊόν, είναι ο αιτών. Ως εκ τούτου, τα χαρακτηριστικά του προϊόντος δεν μπορούν να αποδοθούν στη γεωγραφική του προέλευση, όπως απαιτείται από το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, αλλά στην ειδική μέθοδο παραγωγής, η οποία βρίσκεται στην αποκλειστική κατοχή του αιτούντος.

(9) Επιπλέον, το άρθρο 49 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 προβλέπει ότι οι αιτήσεις για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων θα πρέπει, κατά κανόνα, να υποβάλλονται από ομάδα παραγωγών. Μόνον εφόσον πληρούνται οι πρόσθετες προϋποθέσεις του άρθρου 49 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, μπορεί ένας μεμονωμένος παραγωγός να ζητήσει την προστασία αυτή. Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο αιτών δεν παρείχε καμία σχετική αιτιολόγηση.

(10) Ο αιτών απάντησε στην απορριπτική επιστολή της Επιτροπής ότι τα ίδια τα φρέατα δεν καθορίζουν την ειδική σύνθεση των υδάτων, αλλά ότι το νερό είναι μοναδικό λόγω των φυσικών υπόγειων υδάτων που βρίσκονται στην πόλη Lida. Κατά την άποψη του αιτούντος, τίποτε δεν εμποδίζει άλλους παραγωγούς να ανοίξουν νέο φρέατα ή να αποκτήσουν δικαιώματα επί των ήδη υφιστάμενων.

(11) Ο αιτών εξήγησε ότι οι δεσμοί μεταξύ του προϊόντος και της γεωγραφικής περιοχής καταδεικνύονται στην παρεχόμενη τεκμηρίωση και ότι η χρήση ειδικής τεχνολογίας παραγωγής δεν αντιβαίνει στις απαιτήσεις.

(12) Ο αιτών ενημέρωσε ότι η συμμετοχική εταιρεία «Lidskoe Pivo» φαίνεται να είναι ο μόνος παραγωγός που επιθυμεί να υποβάλει την αίτηση και ότι το νερό που προέρχεται από τις φυσικές πηγές στην πόλη Lida έχει μοναδικά χαρακτηριστικά που συμβάλλουν σε μεγάλο βαθμό στην αυθεντικότητα του προϊόντος.

(13) Ο αιτών δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την «ξεχωριστή μοναδική τεχνολογική μέθοδο», αλλά αντικατέστησε τη δήλωση με αναφορά στην «επεξεργασία του ύδατος».

(14) Η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις διευκρινίσεις που παρέσχε ο αιτών και καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η εν λόγω αίτηση δεν επιτρέπει τη συμμετοχή άλλων δυνητικών παραγωγών.

(15) Σύμφωνα με το επικαιροποιημένο ενιαίο έγγραφο «ο αιτών είναι ιδιοκτήτης και διαχειριστής δύο φρεάτων που τροφοδοτούνται από τον υπόγειο υδροφόρο ορίζοντα στην πόλη Lida. Το νερό που χρησιμοποιείται για την παραγωγή του προϊόντος 'Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva' προέρχεται αποκλειστικά από την πηγή αυτή». Ως εκ τούτου, οι επιχειρήσεις που επιθυμούν να τηρήσουν τους κανόνες παραγωγής της εν λόγω μπύρας θα αντιμετώπιζαν εμπόδια που δεν δικαιολογούνται αντικειμενικώς, δεδομένου ότι τα φρέατα ανήκουν στον αιτούντα και βρίσκονται σε οικόπεδο ιδιοκτησίας του.

(16) Επιπλέον, στις επικαιροποιημένες προδιαγραφές του προϊόντος αναφέρεται ότι «η συσκευασία και η παραγωγή του 'Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva' εκτελούνται από την ίδια τη συμμετοχική εταιρεία «Lidskoe Pivo», οπότε επιβεβαιώνεται ότι, σε αντίθεση με τις αρχές του συστήματος γεωγραφικών ενδείξεων στην ΕΕ, δεν είναι δυνατή η συμμετοχή άλλων παραγωγών.

(17) Επιπλέον, οι τεχνικές παραγωγής περιγράφονται γενικά με απλή απαρίθμηση των σταδίων παραγωγής, χωρίς να παρέχονται λεπτομέρειες που θα επέτρεπαν τη συμμετοχή άλλων δυνητικών παραγωγών.

(18) Οι προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις παρέχουν, σε αντίθεση με τα ατομικά εμπορικά σήματα, συλλογικά δικαιώματα και, αντιθέτως με τα εμπορικά σήματα που ανήκουν σε σαφώς αναγνωρίσιμους κατόχους, οι γεωγραφικές ενδείξεις θεωρείται ότι ανήκουν σε μια συλλογική αφηρημένη κοινότητα, η οποία περιλαμβάνει όλους τους παραγωγούς — σημερινούς ή δυνητικούς—, που συμμορφώνονται με τις σχετικές προδιαγραφές. Τούτο σημαίνει ότι κάθε παραγωγός προϊόντος που πληροί τις απαιτήσεις των προδιαγραφών προϊόντος μπορεί να χρησιμοποιεί την προστατευόμενη ονομασία.

(19) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η Επιτροπή θεωρεί ότι η αίτηση καταχώρισης της ονομασίας «Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva» ως ΠΓΕ δεν πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, και συγκεκριμένα του άρθρου 5 παράγραφος 2 και του άρθρου 49 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.

(20) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να απορριφθεί η αίτηση για την προστασία των ονομασιών «Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva».

(21) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την πολιτική ποιότητας των γεωργικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Απορρίπτεται η αίτηση για την προστασία της ονομασίας «Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στον νόμιμο εκπρόσωπο του αιτούντος:

EUROMARKPAT GERMANY
v.Füner Ebbinghaus Finck Hano
European Patent, Trademark and Design Attorneys
Mariahilfplatz 3
81541 München
Γερμανία

Βρυξέλλες, 10 Αυγούστου 2023.

Για την Επιτροπή
Janusz WOJCIECHOWSKI
Μέλος της Επιτροπής